



UNION INTERPARLEMENTAIRE  
112<sup>ème</sup> Assemblée et réunions connexes  
Manille, 31 mars - 8 avril 2005



Deuxième Commission permanente -  
Développement durable, financement  
et commerce

C-II/112/DR-am.1  
21 mars 2005

**LE ROLE DES PARLEMENTS DANS LA MISE EN PLACE DE MECANISMES  
INTERNATIONAUX NOVATEURS DE FINANCEMENT ET DE COMMERCE PROPRES  
A PERMETTRE LE REGLEMENT DU PROBLEME DE LA DETTE ET LA REALISATION  
DES OBJECTIFS DU MILLENAIRE POUR LE DEVELOPPEMENT**

*Amendements au projet de résolution révisé présentés dans les délais statutaires  
par les délégations de la Belgique, du Chili, de la Finlande, de l'Inde, du Koweït,  
du Mexique, de la Norvège, des Philippines et de la Suisse*

**PREAMBULE**

Alinéa 3

Modifier l'alinéa existant comme suit :

3) *rappelant* les ~~Déclarations finales~~ **résultats** des conférences spécialisées de l'ONU et notamment la Conférence internationale sur le financement du développement à Monterrey (Mexique) en 2002, le Sommet mondial sur le développement durable à Johannesburg (Afrique du Sud) en 2002, et la Troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés à Bruxelles (Belgique) en 2001,

*(Finlande)*

Nouveaux alinéas 5bis et 5ter

Ajouter deux nouveaux alinéas, après l'alinéa 5, comme suit :

5bis) *vivement préoccupée* par le fait que plus de 1,2 milliards de personnes – soit une personne sur cinq dans le monde - survivent avec moins d'un dollar par jour et que, durant les années 90, 54 pays ont régressé en matière de pauvreté et étaient plus pauvres à la fin de la décennie qu'en 1990,

5ter) *préoccupée* par le fait que, même si l'on réussissait à réduire de moitié la proportion des personnes en situation de pauvreté extrême à l'horizon 2015 par rapport à 1990, il est clair que 900 millions de personnes au moins continueront à vivre dans le dénuement total dans le monde sous-développé,

*(M. O. Martínez, co-rapporteur)*

Sous-amendement

Modifier et fusionner les deux nouveaux alinéas 5bis et 5ter comme suit :

**5bis) *vivement préoccupée*** par le fait que 1,2 milliards de personnes – soit une personne sur cinq dans le monde – survivent avec moins d'un dollar par jour et que **plus de 2,8 milliards de personnes survivent avec moins de deux dollars par jour, que les 5 % les plus riches du monde ont des revenus 114 plus élevés que ceux des 5 % les plus pauvres, et que dans les années 1990, la pauvreté s'est aggravée dans 54 pays, plus pauvres à la fin de la décennie qu'en 1990,**

*(Koweït)*

Nouvel alinéa 6bis

Ajouter un nouvel alinéa, après l'alinéa 6, comme suit :

**6bis) *faisant observer que, pour réduire de moitié la pauvreté d'ici à 2015 et pour atteindre les Objectifs du millénaire pour le développement, il faudrait que les niveaux de croissance annuelle des pays sous-développés se situent entre 6 et 8 % durant la prochaine décennie,***

*(M. O. Martínez, co-rapporteur)*

Sous-amendement

Modifier et fusionner les trois nouveaux alinéas 5bis, 5ter et 6 bis comme suit :

**5bis) *consciente qu'une part importante de la population mondiale survit aujourd'hui encore avec moins d'un dollar par jour et que, même si des taux de croissance allant de 6 à 8 % dans les pays en développement durant la prochaine décennie permettraient d'accélérer la réduction de la pauvreté extrême, la proportion des personnes vivant dans la pauvreté extrême à la fin de cette décennie serait encore considérable.***

*(Chili)*

Alinéa 8

Modifier l'alinéa existant comme suit :

8) *remarquant que la croissance économique, l'allègement de la dette et l'aide publique au ~~le niveau actuel des fonds pour le~~ développement – les trois sources principales de financement du développement – n'aboutissent ~~ne permet~~ pas de générer les 50 à 100 milliards de dollars annuels ~~le financement~~ supplémentaire que nécessite la réalisation des Objectifs du millénaire,*

*(Finlande)*

Alinéa 9

Modifier l'alinéa existant comme suit :

9) *constatant que les engagements en matière d'aide au développement (0,7 % du PIB) ne sont toujours pas globalement respectés, mais ~~notant avec satisfaction les engagements~~*

~~pris par certains pays d'aboutir d'ici à 2010 à leur respect~~ **que certains pays comme les Pays-Bas, la Norvège, la Suède et le Koweït ont déjà dépassé le pourcentage en question, et que d'autres pays se sont engagés à honorer leur engagement à l'horizon 2010,**

(Koweït)

Alinéa 10bis

Insérer un nouvel alinéa, après l'alinéa 10, comme suit :

**10bis) convaincue que le financement accru de l'aide au développement ne portera ses fruits que si les pays bénéficiaires promeuvent la démocratie et les principes de bonne gouvernance,**

(Belgique)

Nouvel alinéa 11bis

Ajouter un nouvel alinéa, après l'alinéa 11, comme suit :

**11bis) observant que de nombreux pays sous-développés sont de plus en plus exclus des flux commerciaux et des flux de capitaux, alors que la polarisation sociale et la pauvreté de ces pays atteignent des niveaux extrêmement inquiétants,**

(M. O. Martínez, co-rapporteur)

Alinéa 12

Modifier l'alinéa existant comme suit :

12) *constatant* l'importance croissante du commerce international et des investissements et de leur influence directe sur le développement et le bien-être des nations du monde entier, et *préoccupée* par le fait que l'actuel système international d'échanges et d'investissements apparaît **dans certains secteurs** comme faussé au profit des pays développés et pose des problèmes à de nombreux pays en développement,

(Belgique)

Modifier l'alinéa existant comme suit :

12) *constatant* l'importance croissante du commerce international et des investissements et de leur influence directe sur le développement et le bien-être des nations du monde entier, et *préoccupée* par le fait que l'actuel système international d'échanges et d'investissements apparaît comme faussé ~~au profit~~ **à l'avantage** des pays développés et pose des problèmes à de nombreux pays en développement,

(Suisse)

Nouvel alinéa 12bis

Ajouter un nouvel alinéa, après l'alinéa 12, comme suit :

**12bis) constatant que ces derniers temps de nombreuses propositions sont apparues à propos de la nécessité de prendre des mesures pour combattre la faim et la pauvreté dans le monde qui était déjà inscrites à l'agenda international des dernières décennies,**

(M. O. Martínez, co-rapporteur)

Sous-amendement

Modifier le nouvel alinéa 12bis comme suit :

12bis) *constatant* que ces derniers temps de nombreuses propositions sont apparues à propos de la nécessité de prendre des mesures pour combattre la faim et la pauvreté dans le monde qui était déjà inscrites à l'agenda international des dernières décennies, **et que ces mesures doivent être soutenues et appliquées**

(Koweït)

Alinéa 13

Modifier l'alinéa existant comme suit :

13) *notant* une certaine prise de conscience depuis la réunion de Doha qui a mis au centre des négociations les intérêts et préoccupations des pays **paucres en développement** et élaboré un "programme de Doha pour le développement",

(Inde)

Alinéa 14

Modifier l'alinéa existant comme suit :

14) *se félicitant* du déblocage des négociations au sein de l'OMC après l'échec de la réunion de Cancún par l'Accord-**cadre** de Genève en juillet 2004,

(Inde)

Nouvel alinéa 15bis

Ajouter un nouvel alinéa, après l'alinéa 15, comme suit :

15bis) *considérant* qu'il s'agit de mettre en place une ressource nouvelle additionnelle aux mécanismes existant, qui soit à la fois prévisible, concessionnelle et stable,

(M. R. del Picchia, co-rapporteur)

Nouvel alinéa 15bis

Ajouter un nouvel alinéa, après l'alinéa 15, comme suit :

15bis) *considérant* que, si l'on veut vraiment parvenir au développement général des peuples, les parlementaires devront mener campagne sur la nécessité de respecter les engagements internationaux déjà pris en matière de développement, en étudiant des stratégies qui engendrent des changements profonds dans le financement de l'APD et qui garantissent l'accès aux nouvelles technologies, et en envisageant de nouveaux mécanismes financiers adaptés, s'ajoutant aux mécanismes existants,

(M. O. Martínez, co-rapporteur)

Sous-amendement

Modifier le nouvel alinéa 15bis comme suit :

15bis) *considérant* que, si l'on veut vraiment parvenir au développement général des peuples, les parlementaires devront mener campagne sur la nécessité de respecter les engagements internationaux déjà pris en matière de développement, en étudiant des stratégies qui engendrent des changements profonds dans le financement de l'APD et qui garantissent l'accès aux nouvelles technologies, et en envisageant de nouveaux mécanismes financiers adaptés **plus efficaces**, s'ajoutant aux mécanismes existants, **ainsi qu'en veillant à l'application des principes de bonne gouvernance**,

(Belgique)

Sous-amendement

Modifier le nouvel alinéa 15bis comme suit :

15bis) *recommandant* que, à titre de contribution au développement de leur pays, les parlementaires mènent campagne sur la nécessité pour toutes les nations d'honorer les engagements internationaux déjà pris en matière de développement et réfléchissent à des stratégies qui garantissent l'accès aux nouvelles technologies, et d'envisager des mécanismes financiers nouveaux et adaptés,

(Chili)

Nouveaux alinéas 17 et 18

Insérer deux nouveaux alinéas, après l'alinéa 16, comme suit :

17) *considérant* que des politiques de développement bien conçues doivent faire la distinction entre les ressources allouées au financement du développement et celles qui sont apportées au titre de l'aide publique au développement;

18) *consciente* que pour régler les problèmes de financement du développement et d'aide au développement, il faut les aborder d'une manière globale associant les résultats et recommandations des Sommets mondiaux des Nations Unies aux ordres du jour et aux objectifs des mécanismes multilatéraux mondiaux et des institutions financières internationales comme l'Organisation mondiale du commerce, la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, la Banque interaméricaine de développement, la Banque asiatique de développement et la Banque africaine de développement,

(Mexique)

## DISPOSITIF

### Paragraphe 2

Modifier le paragraphe existant comme suit :

2. *encourage* les parlements des pays développés à exiger de leurs gouvernements le respect des **qu'ils honorent leur** engagement **d'allouer 0,7% de leur PIB à l'APD, comme l'énoncent la Déclaration du Millénaire et le Consensus de Monterrey** en matière d'aide au développement;

(Philippines)

### Paragraphe 3

Supprimer le paragraphe existant.

(Inde)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

3. *incite* les parlements des pays en développement à **renforcer la transparence de contrôler que** leurs gouvernements **vis-à-vis des citoyens et à veiller à ce qu'ils** mobilisent les ressources nécessaires au développement, ~~luttent contre la corruption,~~ poursuivent la réforme des institutions, adoptent des politiques économiques et sociales propres à stimuler la croissance, établissent, **en étroite consultation avec les parlements et les organisations de la société civile**, des stratégies nationales qui recentrent les politiques sur les OMD, promeuvent la démocratie, les droits de l'homme et se conforment aux principes de la bonne gouvernance;

(Finlande)

Remanier le paragraphe existant comme suit :

3. **souligne qu'il faut d'urgence honorer l'objectif de 0,7% du produit intérieur brut pour l'aide au développement, condition préalable à la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement;**

(Norvège)

### Paragraphe 4

Supprimer le paragraphe existant.

(Inde)

Modifier le paragraphe comme suit :

4. *encourage* les gouvernements des pays développés et des pays en développement à présenter des rapports annuels sur l'application et la mise en œuvre de ces stratégies **dans le cadre des mécanismes de présentation de rapports en vigueur aux Nations Unies et dans les institutions de Bretton Woods;**

(Finlande)

Paragraphe 5

Supprimer le paragraphe existant.

(Inde, Finlande)

Paragraphe 6

Modifier le paragraphe existant comme suit :

6. *incite* les pays donateurs, notamment les membres de l'OCDE, à établir des rapports sur la mise en œuvre de l'objectif 8 des OMD (mettre en place un partenariat mondial pour le développement) qui démontrent la réalité de leur action en faveur de ces objectifs, **sur le plan tant quantitatif que qualitatif;**

(Belgique)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

6. *incite* les pays donateurs, notamment ~~les membres~~ **dans le cadre** de l'OCDE, **de l'ONU et des institutions de Bretton Woods**, à établir des rapports, **au titre des mandats et responsabilités correspondants**, sur la mise en œuvre de l'objectif 8 des OMD (mettre en place un partenariat mondial pour le développement) qui démontrent la réalité de leur action en faveur de ces objectifs;

(Finlande)

Paragraphe 7

Supprimer le paragraphe existant.

(Inde)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

7. *suggère* que ces rapports **par pays sur la réalisation de OMD et autres rapports** ~~donnent lieu à l'organisation~~ **fassent l'objet** d'un débat parlementaire national et, le cas échéant, régional;

(Finlande)

Paragraphe 8

Modifier le paragraphe existant comme suit :

8. *souligne* le caractère insupportable de la dette pour un grand nombre de pays en développement et *demande instamment* une accélération des procédures d'annulation **ou de rééchelonnement, tout en prenant les mesures nécessaires pour éviter de nouveaux surendettements des pays en développement;**

(Belgique)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

8. *souligne* le caractère insupportable de la dette pour un grand nombre de pays en développement et *demande instamment* une accélération des **programmes** ~~procédures~~ d'annulation **en cours, dont l'Initiative pour les pays pauvres très endettés(PPTE);**

(Finlande)

Paragraphe 9

Supprimer le paragraphe existant.

(Inde)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

9. *suggère* d'établir un lien entre l'annulation de la dette et l'affectation des ressources ainsi dégagées à des investissements visés par les ODM notamment en matière de santé, d'éducation et d'égalité entre les sexes **ainsi que de bonne gouvernance**;

(Belgique)

Modifier le paragraphe existant comme suit :

9. *suggère* ~~d'établir un~~ **que soit renforcé le** lien entre **l'Initiative PTTE et autres mesures d'allègement** ~~l'annulation~~ de la dette et l'affectation des ressources ainsi dégagées à des investissements visés par les OMD notamment en matière de santé, d'éducation et d'égalité entre les sexes;

(Finlande)

Nouveaux paragraphes 9bis et 9ter

Insérer deux nouveaux paragraphes, après le paragraphe 9, comme suit :

- 9bis. demande aux gouvernements de reconnaître que pour assurer le développement des sociétés, il faut appliquer des politiques bien conçues, propices au développement, fondées sur une distinction claire entre, d'une part, les ressources financières pour le développement et, d'autre part, l'aide au développement, et sur leur utilité et leurs avantages respectifs;**

- 9ter. invite les gouvernements et les parlements à lier les questions de financement et d'aide au développement aux programmes des principaux mécanismes multilatéraux et des organisations financières internationales, en particulier le Programme de développement de Doha de l'Organisation mondiale du commerce et les programmes de travail de la Banque mondiale, du Fonds monétaire international, de la Banque interaméricaine de développement, la Banque asiatique de développement et la Banque africaine de développement;**

(Mexique)

Paragraphe 10

Supprimer le paragraphe existant

(Inde, Finlande)

Paragraphe 11

Modifier le paragraphe existant, comme suit :

11. *souhaite* que les attentes des pays en développement, **en particulier les nations en développement les plus pauvres et les plus vulnérables**, soient systématiquement



prises en compte dans les négociations commerciales internationales en cours dans le cadre de l'OMC, notamment en matière de lutte contre la pauvreté, de sécurité alimentaire et de revenus durable;

(Finlande)

#### Paragraphe 12

Modifier le paragraphe existant comme suit :

12. *souligne* le rôle central des parlements, ~~incarnation de la souveraineté populaire,~~ **en tant que représentants légitimes**, pour exprimer la volonté des peuples dans les forums internationaux;

(Finlande)

#### Paragraphe 16

Modifier le paragraphe existant comme suit :

16. *se félicite vivement* de la Déclaration adoptée par 120 pays le 20 septembre 2004 à l'ONU qui vise notamment à soutenir la mise en place de nouveaux instruments internationaux de financement des OMD, **qui soient à la fois prévisibles, concessionnels et stables**;

(M. R. del Picchia, co-rapporteur)

#### Paragraphe 17

Supprimer le paragraphe existant.

(Inde)

#### Paragraphe 17bis

Ajouter un nouveau paragraphe, après le paragraphe 17, comme suit :

- 17bis. se réjouit à la perspective du prochain Sommet du Millénaire + 5, qui se tiendra à New York du 14 au 16 septembre 2005, et exprime l'espoir que cet événement relancera les partenariats mondiaux pour la réalisation des OMD;**

(Philippines)

#### Paragraphe 18

Supprimer le paragraphe existant.

(Inde)

Modifier le paragraphe suivant comme suit :

18. ~~suggère de privilégier l'instauration~~ **de réfléchir à l'idée** d'une taxe internationale **pour le développement prélevée sur les transactions financières** ~~par l'intermédiaire d'un traité dont la ratification serait autorisée par les parlements;~~

(Philippines)